

АННОТАЦИЯ

рабочей программы учебной дисциплины «Практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере»

Направление подготовки/специальность 01.04.02 «Прикладная математика и информатика»

Направленность (профиль) / специализация: «Технологии программирования и разработки информационно-коммуникативных систем»

Уровень основной образовательной программы: Магистратура

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 зач. ед. (144 часа) (34 ч. – аудиторные занятия, 109.6 ч. – самостоятельная работа,).

Цели дисциплины:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования (в бакалавриате);
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, а также для дальнейшего обучения в аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области;
- развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации;
- знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода по специальности;
- развитие навыков публичной речи (доклад, дискуссия).

Задачи дисциплины:

- углубление знаний по функционированию лексико-грамматических единиц в текстах на научную тематику;
- совершенствование навыков письменного перевода с иностранного языка на русский язык текстов по основной специальности различной степени сложности;
- формирование навыков самостоятельной научно-исследовательской работы с языковым материалом по специальности: отбор материала по заданной тематике, составление аннотаций, рефератов, обзоров на иностранном языке;
- развитие умений ведения устной и письменной коммуникации на научную тематику: составление научного доклада, презентации, ведение деловой переписки в сфере профессионального общения и т.п.;
- формирование навыков диалогической и монологической речи, а также навыков чтения с различной степенью охвата содержания текста;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере» относится к базовой части Блока 1

Результаты обучения (знания, умения, опыт, компетенции):

<i>Код компетенции</i>	<i>Формулировка компетенции</i>
ОПК-1	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
Знать	– базовую профессионально-ориентированную лексику
Уметь	– читать профессионально направленные тексты с максимальным извлечением необходимой информации из прочитанного
Владеть	– навыками перевода текстов с иностранного языка на русский язык
ОПК-3	способность самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности, расширять и углублять свое научное мировоззрение
Знать	– технику перевода профессионально-ориентированных текстов; – композиционные особенности оформления устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.
Уметь	– переводить со словарем профессионально-ориентированные тексты; – говорить на темы повседневной тематики в ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью.
Владеть	– навыками самостоятельного составления высказывания (подготовленного и неподготовленного) на профессиональную тематику; – навыками составления компрессионных жанров (резюме, реферат, аннотация, обзор, библиография и т.д.) на иностранном языке
ПК-11	способность разрабатывать аналитические обзоры состояния области прикладной математики и информационных технологий
Знать	– основные правила использования и оформления экстралингвистических компонентов текста

Уметь	– вести дискуссию и формулировать высказывание в процессе диалогического делового общения; – проводить презентацию на ИЯ
Владеть	– навыками самостоятельного написания научного доклада на иностранном языке по узкой специальности

ПК-12	способность к взаимодействию в рамках международных проектов и сетевых сообществ в области прикладной математики и информационных технологий
Знать	– правила написания писем, факсов, электронных сообщений, заполнения документов, связанных с профессией, на английском языке
Уметь	– понимать на слух информацию при непосредственном и дистанционном (слушании аудиотекстов, разговоре по телефону) общении с носителями языка в рамках изучаемой тематики общения; – писать деловые письма, факсы, электронные сообщения, заполнять документы, связанные с профессией. – передавать на иностранном языке информацию в форме самостоятельного связного высказывания, сообщения, доклада с использованием приемов компрессии и комментированием содержания
Владеть	– приемами самостоятельной работы с языковым и речевым материалом с использованием справочной и учебной литературы, информационных технологий, ресурсов Интернета; – нормами этикета в сферах устного и письменного научного и профессионального общения, принятыми в странах изучаемого языка.

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 9-10 семестре (очная форма)

9 СЕМЕСТР

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7

1.	Post-graduate Computer Course. Doing Science.				2	8
2.	The art of small talk. Exchanging information.				2	8
3.	First impressions. Business communication skills.				2	8
4.	Professional and Business Communication				4	16
5.	Professional Career.				2	9
6.	Computing Support. Dialogues at an IT help desk.				2	8.8
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	71.8			14	57,8
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2			0,2	
	Общая трудоемкость по дисциплине	72			14,2	57,8

10 СЕМЕСТР

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Professional is Looking for a Job	14			4	10
2.	Intercultural Understanding	14			4	10
3.	International Enquiries.	8			2	6
4.	Cultural differences. Working across cultures.	7.8			4	10
5.	Culture Shock.	14			2	5.8
6.	Business Letters: Asking for and Confirming Information. Taking Bookings. Letter of complaint. Confirmation letter. Letter of application.	14			4	10
	<i>ИТОГО по разделам дисциплины</i>	71,8			20	51,8
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2			0,2	
	Общая трудоемкость по дисциплине	72			20,2	51,8

Курсовые проекты или работы: *не предусмотрены*

Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях: мультимедийные средства обучения, компьютерное тестирование, деловые и ролевые игры.

Основная литература:

1. Фролова, О. В. Учебное пособие по английскому языку для студентов магистратуры: учебное пособие / О. В. Фролова, Е. Е. Власова; Алт. гос. тех. ун-т им. И.И. Ползунова. – Барнаул: АлтГТУ, 2023. – 130 с. – URL: http://elib.altstu.ru/uploads/open_mat/2023/Frolova_EnglishMag_up.pdf.
2. Краснова, Т. И. Английский язык для специалистов в области интернет-технологий. English for Internet Technologies: учебник для среднего профессионального образования / Т. И. Краснова, В. Н. Вичугов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2026. — 191 с. — URL: <https://urait.ru/bcode/586329>

Дополнительная литература:

1. Duckworth M., Hughes J., Turner R. Business Result, Upper Int., Oxford University Press 2018.
2. Glendinning Eric H., McEwan J. Oxford English for information technology. Oxford: Oxford University Press, 2008. 222 pp. В каталоге не позже 2008
3. Губина Г.Г. Компьютерный английский=Computer English. Part II. English for Specialists. М.: Директ-Медиа, 2013. 422 с. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=211413>
4. Гальчук Л.М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи. М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. 80 с. (электронный ресурс), режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=518953>
5. Business English for Everyone. Учено-практическое пособие. Краснодар, 2016.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах *«Лань»* и *«Юрайт»*.

Вид аттестации: зачёт

Автор РПД: к.ф.н., доцент Семерджиди В.Н.